

Junghans

ARMBANDUHREN · WRIST WATCHES · MONTRES BRACELET

ANKERWERK J 97, $8\frac{3}{4} \times 12'''$, **7 Steine**, Palettengang, Stahlankerrad, antimagnetisch
 Lever movement J97, $8\frac{3}{4} \times 12'''$, **7 jewels** with pin pallet escapement, antimagnetic
 Mouvement à ancre J97, $8\frac{3}{4} \times 12'''$, **7 rubis**, avec palettes, roue d'ancre acier, antimagnétique

Gruppe 97



97/7018 RZ

97/7019 RZ

Metallgehäuse verchromt mit Edelstahlboden, Gehäusebreite 22 mm

Silberblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern

Chromium plated metal case with stainless steel back, width of case 22 mm

Silver dial with luminous figures and hands

Black metal dial with luminous figures and hands

Boîtier métal chromé avec fond acier supérieur, largeur du boîtier 22 mm

Cadran argenté avec chiffres et aiguilles
lumineux

Cadran métal noir avec chiffres et aiguilles
lumineux

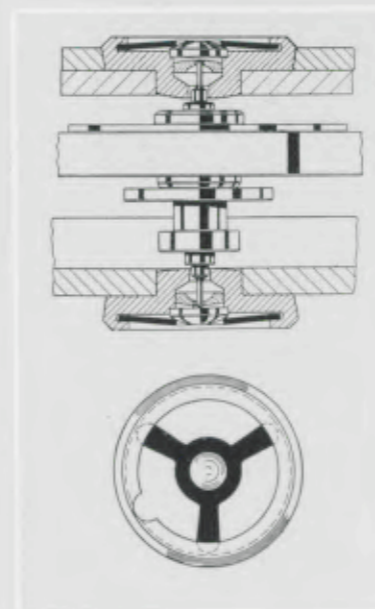


J 98, $8\frac{3}{4} \times 12'''$

ANKERWERK J 98, $8\frac{3}{4} \times 12'''$, **15 Steine**, mit gefrästen Hartmessing-Platinen, getrennte Federhaus- und Radbrücke, Palettengang, massive Unruhbrücke, stoßgeschützt (Deutsches Patent), großes Federhaus, neuartiges Gesperr, seitlich abspannbar (Deutsches Patent angemeldet). Die günstige Außenform des Gestells ermöglicht die Verwendung eleganter Gehäuse.

Lever movement J 98, $8\frac{3}{4} \times 12'''$, **15 jewels** with cut hardbrass plates. Barrel- and wheel bridge separate. Solid balance bridge. Solid pallet escapement. Shockproof (German patent). Large barrel, a new kind of clickwork, relaxable on the side (German patent applied for). The advantageous outer form makes it possible to use smart cases.

Mouvement à ancre J 98, $8\frac{3}{4} \times 12'''$, **15 rubis**, avec platines fraisées en laiton dur. Ponts de barillet et de roue séparés. Pont de balance massif. Marche à palettes. Amortisseur de chocs (Brevet allemand). Grand barillet, nouveau dispositif d'encliquetage avec possibilité de détente par le côté (Brevet allemand déposé). La forme extérieure bien favorable permet l'application de boîtiers élégants.



Junghans

STOSS-SICHERUNG (Deutsches Patent)

Seitlich federnder Zapfen, axial federnder Deckstein

SHOCKPROOF PROTECTION (German patent)
Pivot sideways resilient, endstone resilient on its level

AMORTISSEUR DE CHOCS (Brevet allemand)
Pivot élastique au sens latéral, contre-pivot élastique au sens axial

Decksteinfeder, herausnehmbar durch Drehen bis zum Einschnitt

Spring of the end-stone can be removed by turning same up to the notch

Ressort pour contre-pivot (à enlever en tournant jusqu'à l'encoche)